



Ügyszám: NAIH-2840-2/2014/J
Ügyintéző: dr. Tóth Fruzsina
Telefonszám: 061/39-11-447

dr. Berke Barna részére
államtitkár

Igazságügyi Minisztérium

nemzb@im.gov.hu

gabriella.szalai@im.gov.hu

Iktatószám: XX-NBSKFO/ID/5309/22/2014
Ügyintéző: dr. Bencze András

Tisztelt Államtitkár Úr!

A Magyarország és a Koszovói Köztársaság között a bűnügyi eljárási jogsegélyegyezmény szövegének végleges megállapítására adott felhatalmazásról szóló Korm. határozat véleményezésre megküldött tervezetét a személyes adatok védelme és a közérdekű adatok nyilvánossága szempontjából megvizsgáltam és arra az alábbi észrevételeket teszem.

Magyarország Uniós tagságából fakadó kötelezettségei keretében a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-i 95/46/EK irányelve határozza meg az adatvédelem alapvető követelményeit a hazai szabályozás mellett. A 95/46/EK irányelv (a továbbiakban: Irányelv) 25. cikkének (1) bekezdése alapján „a tagállamoknak rendelkezniük kell arról, hogy a feldolgozásra kerülő vagy továbbítás után feldolgozásra szánt személyes adatok csak akkor továbbíthatók harmadik országba, ha – ezen irányelv egyéb rendelkezései értelmében elfogadott nemzeti rendelkezéseknek való megfelelés sérelme nélkül – az adott harmadik ország megfelelő védelmi szintet tud biztosítani”. Továbbá rendelkezik az Irányelv arról az esetről is, mikor nincs biztosítva a megfelelő védelmi szint a harmadik országban, ekkor az Irányelv 26. cikkének (1) bekezdésének sérelme nélkül a tagállamok engedélyezhetik a személyes adatok olyan harmadik országba irányuló továbbítását vagy továbbítás-sorozatát, amely a 25. cikk (2)

bekezdése értelmében nem biztosít megfelelő szintű védelmet, amennyiben az adatkezelő megfelelő garanciákat teremt az egyének magánéletének, alapvető jogainak és szabadságainak védelme, továbbá a kapcsolódó jogok gyakorlása tekintetében; ilyen garanciákat jelenthetnek elsősorban a megfelelő szerződési feltételek.

A külföldre történő adattovábbításról az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.) 8. §-a rendelkezik. Ez alapján személyes adat akkor továbbítható, vagy adható át külföldi adatkezelőnek, vagy adatfeldolgozónak, ha

- ahhoz az érintett kifejezetten hozzájárult, vagy
- az adatkezelésnek az Infotv. 5. §-ban, illetve a 6. §-ban előírt feltételei teljesülnek, és – a 6. § (2) bekezdésében foglalt esetet kivéve – a harmadik országban az átadott adatok kezelése, valamint feldolgozása során biztosított a személyes adatok megfelelő szintű védelme.

Az Infotv. a továbbiakban meghatározza azt is, hogy mikor biztosított a személyes adatok megfelelő szintű védelme:

- az Európai Unió kötelező jogi aktusa azt megállapítja, vagy
- a harmadik ország és Magyarország között az érintetteknek a 14. §-ban foglalt jogai érvényesítésére, a jogorvoslati jog biztosítására, valamint az adatkezelés, illetve az adatfeldolgozás független ellenőrzésére vonatkozó garanciális szabályokat tartalmazó nemzetközi szerződés van hatályban.

Harmadik országokkal kapcsolatosan az Infotv.8. § (2) bekezdése a következő eseteket nevesíti arra vonatkozóan, hogy milyen esetben továbbítható adat harmadik országba:

- Ha azt uniós jogszabály lehetővé teszi, - amely feltétel a Koszovói Köztársaság esetében nem adott
- hatályos nemzetközi egyezmény esetén, valamint
- ugyanezen szakasz (3) bekezdése is nevesít egy további esetet: bizonyos tartalmú (nemzetközi jogsegély, adóügyi információcsere, kettős adóztatás elkerülése) nemzetközi egyezmények esetén az azokban meghatározott célból, feltételekkel és adatkörben.

Az Európai Bizottság által jóváhagyott ún. általános szerződési feltételek alkalmazásával azokba a harmadik országokba is lehetséges az adattovábbítás, amelyek vonatkozásában nem áll rendelkezésre bizottsági megfelelőségi határozat, sem pedig megfelelőséget biztosító nemzetközi szerződés. Ha ilyen országokba történik az adattovábbítás, akkor a harmadik országbeli adatkezelőnek vagy adatfeldolgozónak kell igazolni, hogy megfelelő szinten biztosítja a személyes adatok védelmét, az érintettek jogait és azok érvényesítését. A harmadik országbeli adatkezelők és adatfeldolgozók többféleképpen garantálhatják a megfelelőséget:

- a) az Európai Közösségek Bizottságának határozataiban szereplő általános szerződési feltétel csomagok alkalmazásával,
- b) a BCR-ek alkalmazásával és ún.
- c) ad-hoc szerződési feltételek alkalmazásával.

Az a) ponttal kapcsolatban az Európai Bizottság eddig három határozatot hozott a személyes adatok harmadik országokba irányuló továbbításra vonatkozó általános szerződési feltételekről. A Bizottság 2001/497/EK határozata az európai közösségbeli adatkezelőtől harmadik országbeli adatkezelőhöz történő adattovábbításra vonatkozik. E határozatot a Bizottság 2004-ben a 2004/915/EK határozattal módosította. A módosításnak köszönhetően az eredeti határozatban

szereplő általános szerződési feltétel csomag mellett (I. csomag a határozat mellékletében) az adatkezelők egy, az üzleti élet szereplői által javasolt csomagot (II. csomag) is választhatnak, a csomagokat azonban nem lehet összevonni. Az európai közösségbeli adatkezelőtől harmadik országbeli adatfeldolgozóhoz történő adatátadásra viszont a 2002/16/EK határozatban foglalt általános szerződési feltételeket kell alkalmazni. Mindhárom határozat közvetlenül hatályos Magyarországon, így mindhárom csomag közvetlenül alkalmazható harmadik országba történő adattovábbításakor.

Az ad-hoc szerződési feltételek lényege, hogy a harmadik országbeli adatkezelő, adatfeldolgozó egy szerződésben vállalja, hogy az adatkezelés, adatfeldolgozás során megfelelő szintű lesz az adatalany személyes adatainak a védelme. Azaz anyagi jogi szabályok rögzítésével pótolják a hiányzó jogszabályi garanciákat.

Tekintettel arra, hogy a Koszovói Köztársaság nem tagja az Európai Uniónak, a Hatóság ismeretei szerint a SELEC-nek (southeast european law enforcement center) sem, amiként az EUROPOL-nak (European Police Office), valamint a PCC SEE-nek (Police Cooperation Convention for Southeast Europe Secretariat), és az INTERPOL-nak (International Criminal Police Organization) sem, továbbá az Európai Bizottság nem minősítette megfelelő szintűnek a személyes adatok védelmét Koszovóban; ezért ahhoz, hogy a hazánkból kikerülő adatok megfelelő biztonsága biztosítva legyen, véleményünk szerint a tervezett egyezményben részletesen meg kellene határozni a személyes adatok adatvédelmének jogi garanciákat (az adatkezelés célhoz kötöttsége, a tájékoztatáshoz való jog, az érintettek jogai).

- A tervezet 21. cikkének vizsgálata során a (3) bekezdésben szereplő előzetes hozzájárulás az magyar joggal összhangban csak mint az érintett információs önrendelkezési jogból következő akaratnyilvánítása értelmezhető. A magyar hatóságoknak ugyanis nincs olyan általános jogkörük, amely alapján a 21. cikk (3) bekezdése szerint tulajdonképpen diszkrecionális jogkörben dönthetnének a személyes adat közelebbről meg nem határozott egyéb célra történő felhasználása ügyében. Ezért indokolt lenne kizárólag az érintett számára fenntartani azt a lehetőséget, hogy az adatok egyéb célra történő felhasználását lehetővé tegye.

- A 21. cikk (4) bekezdését szükséges lenne kiegészíteni, miszerint ha az adatkezelés törvény alapján kizárt.

- A 21. cikk (5) bekezdés esetén felmerülhet az a kiegészítés, hogy a másik Fél a tájékoztatást köteles teljesíteni. Továbbá e bekezdésnél is jelzem, hogy az érintett tájékoztatási, és egyéb, az adatkezeléssel összefüggő jogainak érvényesítése is szabályozást igényel.

- A 21. cikk (6) bekezdését Magyarország Uniós kötelezettségeiből fakadóan elengedhetetlen lenne kiegészíteni, mivel a 95/46/EK irányelv által biztosított védelem szintjét kell garantálni az adatok továbbítása során.

- A 21. cikk (8) bekezdés kikötése, miszerint a megkeresett állam bizonyíték vagy adat átadása feltételeként nem szabhat általános korlátozásokat a megkereső félnek a személyes adatok kezelésére vonatkozó jogi előírásai tekintetében nem értelmezhető a korábbi bekezdések

ismeretében, hiszen a cél az adatok teljes körű védelme és a továbbító fél által biztosított védelmi szint megtartása lenne.

Budapest, 2014. december „ 15 .”

Üdvözlettel:

